



---

## 75<sup>e</sup> session de l'Assemblée générale

6<sup>e</sup> commission

Point 89 de l'ordre du jour

### **Protection des personnes en cas de catastrophe** Protection of persons in the event of disasters

New York, le 23 octobre 2020

Déclaration prononcée par Mme Nathalie Schneider Rittener, Conseillère juridique

---

Monsieur le Président,

La Suisse souhaite souligner la pertinence du projet d'articles sur la protection des personnes en cas de catastrophe, qui pourrait faciliter la coopération internationale dans ce domaine. Il reflète certains droits et obligations en vigueur et apporte des éléments novateurs, tels que l'importance de respecter les principes humanitaires et de tenir compte des besoins des personnes particulièrement vulnérables dans la réponse aux catastrophes.

Toutefois, la Suisse estime que la discussion au sujet du champ d'application du projet d'articles devrait être poursuivie à ce stade. Cela semble nécessaire afin d'éviter des chevauchements et conflits de normes avec d'autres ensembles de règles internationales.

En particulier, la Suisse note avec préoccupation que la définition du terme « catastrophe » à l'article 3 du projet d'articles n'exclut pas expressément les conflits armés. Le projet d'articles peut donc trouver application en période de conflit armé. Cela donne lieu à des chevauchements entre le droit international humanitaire (DIH) et les règles du projet d'articles. L'article 18 du projet et son commentaire cherchent à clarifier la relation entre le DIH et le projet d'articles dans les conflits armés, sans toutefois y parvenir entièrement à notre sens. Le chevauchement de leurs champs d'application respectifs ainsi que le manque de clarté sur leur relation pourraient s'avérer dommageable du fait que certaines dispositions du projet, telles que les articles 10(2) et 14, ne sont pas compatibles avec le DIH. Ces dispositions offrent en effet aux Etats un droit de contrôle bien plus étendu sur les activités humanitaires que le DIH. Cela n'est pas favorable à la protection des personnes en cas de catastrophe.

En l'état actuel, la Suisse estime donc que le projet d'articles présente un risque de créer des conflits de normes avec le DIH, de porter atteinte à l'intégrité du DIH et de compromettre la capacité d'organismes humanitaires impartiaux de mener leurs activités lorsque des catastrophes se produisent durant des conflits armés. La Suisse rappelle qu'elle favoriserait une exclusion des conflits armés du champ d'application des articles, en vue d'écartier les risques mentionnés.

Il est également particulièrement important pour la Suisse que la cohérence soit assurée avec le Règlement sanitaire international de l'Organisation mondiale de la Santé, en cas de pandémies ou d'autres crises sanitaires.

En outre, il est important pour la Suisse que d'autres chevauchements éventuels soient également exclus, par exemple avec le Cadre de Sendai pour la Réduction des risques de catastrophes du Bureau des Nations Unies pour la prévention des catastrophes ou avec les mandats des organisations de défense des droits de l'homme comme le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme.

Ces préoccupations liées au champ d'application des projets d'articles ne remettent pas en cause leur pertinence, tel que nous l'avons relevé en début d'intervention. La Suisse se réjouit donc de poursuivre les discussions sur ce point.

Je vous remercie.

---

*Unofficial translation*

Mr Chair,

Switzerland wishes to underline the relevance of the draft articles on the protection of persons in the event of disasters, which could facilitate international cooperation in this area. The draft articles reaffirm certain existing rights and obligations and introduce new elements, such as the importance of respecting humanitarian principles and taking into account the needs of the particularly vulnerable in disaster response.

However, in Switzerland's view, the discussion on the scope of application of the draft articles should now be continued in order to avoid possible overlaps or norm conflicts with other international rules.

In particular, Switzerland notes with concern that the definition of the term 'disaster' in Article 3 of the draft articles does not expressly exclude armed conflict. The draft articles as currently formulated may be applicable in times of armed conflict. This creates overlaps between international humanitarian law (IHL) and the rules set out in the draft articles. Article 18 of the draft and its commentaries seek to clarify the relationship between IHL and the draft articles in armed conflict, although not entirely successfully in our view. The overlap between the scope of application of the draft articles and IHL and the lack of clarity on their relationship could have negative consequences, as some of the provisions of the draft articles, such as Articles 10(2) and 14, are not compatible with IHL. In fact, these provisions offer states a much broader scope for controlling humanitarian activities than IHL does. This could make it more difficult to protect people in the event of disasters.

Switzerland considers that in their current wording, the draft articles risk creating conflicts with IHL norms, undermining the integrity of IHL and compromising the ability of impartial humanitarian organisations to carry out their activities when disasters occur in armed conflicts. Switzerland reiterates that in order to avoid these risks, it would favour excluding armed conflicts from the scope of application of the articles.

For Switzerland, it is also critically important to ensure that in the event of a pandemic or other health crisis, the articles are in line with the World Health Organization's International Health Regulations.

In addition, for Switzerland it is also important to ensure that there is no overlap with other instruments, such as the United Nations Office for Disaster Reduction's Sendai Framework for Disaster Risk Reduction, or with the mandates of human rights organisations such as the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights.

These concerns related to the scope of application of the draft articles do not call into question their relevance, as we noted at the beginning of this intervention. Switzerland therefore looks forward to continuing discussions on this issue.

Thank you, Mr Chair.